

fisio

121



PHILIPS

Descubra su teléfono

Antena

Auricular

Pantalla

En espera muestra la hora, la fecha y el nombre de la red.

Tecla „descolgar“ 


Ante una llamada - pulsar para responder.

En espera - pulsar para acceder a la Lista llamadas o para marcar un número o un nombre visualizado en la pantalla, haga una pulsación larga para lanzar Wap.

Teclado alfanumérico



Pulse las teclas para introducir números y texto. Haga una pulsación larga sobre una tecla para activar la función de tecla rápida programada (consulte "Teclas rápidas" página 9).



Idioma



En espera: mantener pulsada  para seleccionar el idioma en pantalla en el que se mostrarán las funciones del menú.

Micrófono

Tecla de navegación

En espera - utilice  y  para subir/bajar el volumen del timbre.


Navegando - utilice  y  para navegar por los menús.

Wap - pulsar  para retroceder una página, pulsación larga  para salir del navegador.

Tecla  

En espera - pulse para acceder al menú principal.

Navegando - utilice esta tecla para validar la información.

Tecla cancelar/anterior 

En espera - pulse para acceder a la Lista de nombres, haga una pulsación larga para bloquear/desbloquear el teclado*.

Navegando - pulse para volver al menú anterior.

Modo edición - pulse para borrar un carácter, haga una pulsación larga para borrar todos los caracteres.

Tecla "Colgar"  y "Encendido/apagado" 

Pulse para finalizar una llamada y para encender el teléfono, haga una pulsación larga para apagar el teléfono.

























* El teclado se desbloquea automáticamente al recibir una llamada. Puede hacer una llamada de emergencia con él bloqueado.

En Philips hay un esfuerzo continuo para mejorar los productos por lo que la información y características contenidas en este manual del usuario están sujetas a cambios sin previo aviso. Philips intenta asegurarse de que toda la información en este manual del usuario sea correcta pero no acepta responsabilidad alguna ante cualquier error, omisión o diferencia entre este manual del usuario y el producto descrito

Índice

Tarjeta de memoria	2
Primeros pasos	3
<i>Introducción de la tarjeta</i>	
SIM	3
Carga de la batería	3
Personalización del teléfono ..	4
Encendido / apagado y	
código PIN	6
El carrusel	6
Características princi-	
pales	6
Pantalla de espera	6
Símbolos	7
Realizar una llamada	7
Responder / finalizar una	
llamada	7
Llamada de emergencia	8
Bloqueo / desbloqueo del	
teclado	8
Teclas rápidas	9
Ajustes	9
Introducción	9
Sonidos	9
Visualizar	10
Seguridad	10
Día y hora	11
Registrarse de nuevo	11
Ajustes de llamada	11
Nombres, llamadas y	
mensajes	12
Introducción	12
Introducción de texto	12
Nombres	14
Mensajes	15
Lista llamadas	17
Extras	18
Introducción	18
Euroconvertor	18
Calculadora	18
Despertador	18
Contadores	18
Servicios WAP	19
Lanzamiento	19
Favoritos	20
Última página	21
Ajustes	21
Parámetros	21
Servicios del operador .	23
Tonos (DTMF)	23
Realización de una segunda	
llamada	23
Responder una segunda	
llamada	23
Rellamada automática	23
Precauciones	24
Resolución de proble-	
mas	28
Glosario	30
Accesorios originales	
Philips	31

Tarjeta de memoria

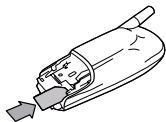
Encendido / apagado	Pulse  para encender, haga un pulsación larga en  para apagar.
Introducir PIN	Introduzca su código PIN mediante el teclado y pulse  o  para confirmar.
Realizar una llamada	Introduzca el número de teléfono con el teclado y pulse  para marcar
Responder una llamada	Pulse  cuando suene el teléfono.
Terminar una llamada	Pulse  .
Acceso rápido a la Lista de Nombres	En espera, pulse  . Navegue por la lista mediante   y pulse  para llamar al nombre seleccionado.
Acceso rápido a la Lista llamadas	En espera, pulse  .
Acceso rápido al volumen del Vol. timbre	En espera, pulse   para subir/bajar el volumen y pulse  para confirmar su elección.
Volver al menú anterior	Pulse  .
Volver a la pantalla de espera	Haga una pulsación larga en  .
Bloqueo / desbloqueo del teclado	En espera, haga una pulsación larga en  .
Cambiar el idioma empleado	Haga una pulsación en  , seleccione el idioma y pulse  .
Acceder a los menús	1. Pulse  para acceder a los menús. 2. Pulse   para seleccionar una función, a continuación pulse  para acceder al sub-menú. Repita el paso 2 hasta que llegue a la función deseada.

Primeros pasos

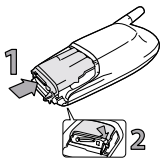
 Antes de utilizarlo, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Precauciones"

Introducción de la tarjeta SIM

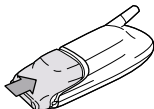
- 1 Retire la tarjeta SIM de su soporte e insértela en su ranura debajo de la presilla metálica y empújela hasta el tope. Fíjese en que la esquina recortada de la tarjeta esté en posición correcta, tal y como se muestra en la ilustración.




- 2 Deslice hasta el tope la batería en su ranura (1) y pulse el cierre (2) hacia abajo.



- 3 Coloque de nuevo la tapa de la batería del teléfono deslizándola hasta que la lengüeta cierre.
- 4 Retire la lámina protectora de la pantalla antes de utilizar el teléfono.

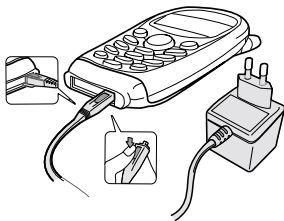



Carga de la batería

 Su teléfono se alimenta de una batería recargable.

- Para una recarga completa deje el cargador conectado aproximadamente de 10 a 14 horas (p. ej., durante la noche).
- Para optimizar la capacidad de la batería, descárguela totalmente 3 veces seguidas. En lo sucesivo, para mantener su capacidad óptima, no espere hasta que el indicador esté bajo (es decir, hasta que el indicador de la batería marque solamente 1 barra).
- Desconecte la batería si no va a utilizar el teléfono durante unos días.
- Puede utilizar el teléfono mientras está cargando.
- Si la batería está totalmente descargada, el icono de la batería aparecerá a los 2 o 3 min. de comenzar la recarga. Mientras tanto, no podrá hacer llamadas.

- 1 Después de insertar la batería y la tapa de la batería en el teléfono, inserte el conector en el enchufe de la derecha de la base del teléfono.
- 2 A continuación, enchufe el transformador a una toma de corriente.
Barras en movimiento ➡ la batería está cargando
Barras en reposo ➡ la batería está totalmente cargada




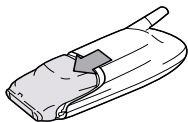
- 3 En función de la red y las condiciones de uso, dispone de 1,40 a 4 horas de conversación y de 8 a 15 días de espera.
-  *La única forma de desconectar el cargador es desenchufarlo, por lo cual se debe emplear una toma de corriente. El teléfono móvil no se daña si se deja conectado al cargador con la batería totalmente cargada.*

Personalización del teléfono

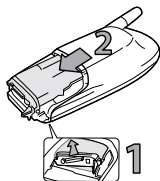
Puede personalizar su teléfono móvil sustituyendo las tapas delantera y de la batería por unas diferentes.

-  *Antes de personalizar su teléfono, quite siempre la batería.*

- 1 Pulse sobre la parte de arriba de la tapa de la batería y deslícela para retirarla.
-  *Asegúrese de que el teléfono esté apagado antes de quitar la tapa.*




- 2 Retire la batería levantando el cierre del fondo y la batería (1) y deslizando hacia abajo (2).

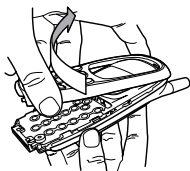


- 3 Quite la tapa levantándola por un lado del teléfono, tal y como se muestra en la ilustración.



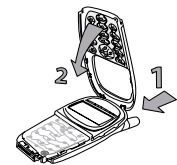
- 4 A continuación, gírela para retirarla.

-  *Asegúrese de manipular el producto con cuidado cuando quite el frontal para evitar dañar las teclas que quedan desprotegidas.*

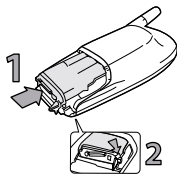


- 5 Quite el teclado de la tapa frontal que retire. Colóquelo a continuación en la nueva tapa frontal.

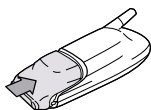
- 6 Coloque la nueva tapa frontal en su teléfono: enganche la carcasa frontal en las bisagras de la parte de arriba del teléfono (1), y a continuación presione sobre la parte de abajo hasta que las lengüetas se cierren (2).




- 7 Deslice la batería a tope en sus ranuras (1). A continuación, pulse el cierre hacia abajo (2).







- 8 Coloque de nuevo la parte de debajo de su teléfono deslizándola hasta que la lengüeta se cierre.



Encendido / apagado y código PIN

- 1 Para encender el teléfono pulse y mantenga pulsada la tecla .
- 2 Dependiendo de su tipo de abono, se le pedirá que introduzca el código PIN, un código secreto de 4 a 8 dígitos de su tarjeta SIM para protegerla de usos indebidos. Puede estar configurada previamente, de lo cual le informará su operador o vendedor. Para activar o personalizar el código PIN, consulte "Cambiar códigos" página 10.







-  Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces, su tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, deberá pedirle el código PUK a su operador.
- 3 Introduzca su código PIN. Si se confunde, pulse . A continuación, confirme pulsando  o .

El carrusel

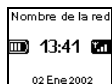
Un carrusel es un conjunto de iconos que se muestra en la pantalla, en el que cada icono representa una función u opción utilizada para manejar su teléfono:





El primer carrusel disponible al encender el teléfono móvil se llama carrusel "principal". Accede a él pulsando  en espera y tiene los iconos mostrados anteriormente. Para seleccionar la función siguiente o anterior, pulse  (izquierda) o  (derecha) y pulse  cuando aparezca en la pantalla el menú buscado. Entonces aparecerá otro sub-carrusel o una lista.

Características principales

Pantalla de espera

















Tras encender su teléfono e introducir su código PIN (consulte página 6), su teléfono muestra la pantalla de espera, lo cual indica que está listo para usarse. En espera se pueden mostrar varios símbolos a la vez.







-  Si no aparece el símbolo , la red no está disponible. Quizá esté en una zona con mala recepción (p. ej. en un túnel). Si es posible, desplácese a otro lugar.

Al navegar por las listas y los menús, el teléfono vuelve automáticamente a la pantalla de espera a los dos min. de inactividad.

Símbolos

-  **Despertador** activado.
-  **Silencio** – Su teléfono no sonará cuando reciba una llamada.
-  **Vibrador** – Su teléfono vibrará cuando reciba una llamada.
-  **Mensaje SMS** – Ha recibido un nuevo mensaje.
-  **SMS lleno** – La memoria para los mensajes está llena. Borre los mensajes viejos para recibir los nuevos.
-  **Desvío de llamada incondicional a un número** – Las llamadas de voz entrantes serán desviadas a un número que no es el buzón de voz.
-  **Desvío de llamada incondicional al buzón de voz** – Todas las llamadas de voz entrantes se desvían al buzón de voz.
-  **Buzón de voz** – Tiene mensaje en el buzón de voz.
-  **Bloqueo teclado** – Indica que las teclas están bloqueadas ante una pulsación accidental.
-  **Itinerancia** – Está utilizando una red distinta a la que está abonado.
-  **Zona doméstica** – Actualmente está en la zona doméstica. Esta función depende de su tipo de abono, póngase en contacto con su operador.
-  **Batería** – Las barras indican el nivel de la batería (4 barras = llena, sin barras = precisa recargar).
-  **Red**: su teléfono está conectado a una red.
-  **Calidad de recepción**: cuantas más barras se muestren, mejor es la recepción.




Realizar una llamada


-  Antes de realizar su primera llamada, asegúrese de haber introducido el código PIN como se explica en la página 6 y cámbielo por uno de su agrado en su momento como se explica en la página 10.
- 1 En espera, introduzca el número mediante el teclado. Para corregir el número, desplácese utilizando ◀ o ▶ y pulse  para borrar el dígito incorrecto.
-  Para llamadas internacionales, puede pulsar la tecla "+" en lugar de „00“. Para ello, haga una pulsación larga en  antes de marcar el código de país.
- 2 Pulse  para llamar y pulse  para colgar.

Responder / finalizar una llamada










- 1 Al recibir una llamada su teléfono puede sonar o vibrar. En función de su abono y si la persona que le llama lo permite, aparecerá el número

entrante. Si el número está guardado en su lista, aparecerá el nombre correspondiente en lugar del número.


- 2 Para contestar la llamada pulse  y para colgar pulse .
- 3 Para rechazar una llamada, pulse . La llamada se desvía a un número o buzón de voz si tiene activado el "Remitir" (consulte página 11), o, si no tiene activada esta opción, el interlocutor oír el tono de ocupado.


 *El teléfono no sonará si el timbre está desactivado (página 9) o puesto en Silencio mediante una tecla rápida (página 9).*

Durante una conversación, usted puede:

- **bajar/subir el volumen del auricular** pulsando  o .
- **Enmudecer el micrófono** pulsando  y seleccionando **Mute**.
- **Introducir un número** que quiere guardar utilizando el teclado. Aparecerá de nuevo tras la llamada. Pulse  para guardar el número o enviar un mensaje.
- **Encontrar un número de teléfono** pulsando  y seleccionando **Nombres**  o  para seleccionar el nombre y  para confirmar. Pulse  tres veces para volver a la pantalla de llamada.




Llamada de emergencia

 * *Este número depende del país en el que esté. Contacte con su operador.*

En función del operador de red, el número de emergencia se puede marcar sin la tarjeta SIM introducida. El 112 es el número estándar de emergencia para redes GSM (excepto en GB: 112 o 999)*. Marque 112 con el teclado y pulse  para llamar.

Bloqueo / desbloqueo del teclado

Puede bloquear el teclado para proteger las teclas ante una pulsación accidental.









Para bloquear el teclado, haga una pulsación larga en  desde la pantalla de espera. El icono  aparece en la pantalla. Para desbloquear el teclado, haga una pulsación larga en  de nuevo.



 **Notas:**

- *Incluso con el teclado bloqueado, el número de emergencia está disponible y se pueden recibir llamadas.*
- *Antes de apagar el teléfono debe desbloquear el teclado.*
- *Incluso con el teclado bloqueado, es posible aceptar o rechazar una llamada. Cuando el teléfono recibe una llamada, el teclado se desbloquea automáticamente y se vuelve a bloquear de nuevo cuando la llamada finaliza.*

Teclas rápidas



En lugar de entrar en los diferentes menús y navegar por las listas, puede acceder directamente a una función determinada gracias a una tecla rápida. Una pulsación larga en esta tecla activará automáticamente esta función. Están predefinidas las siguientes teclas rápidas:








	Seleccionar Idioma		Acceso directo a su Buzón de voz
	Activar/desactivar el desvío de todas las llamadas al buzón de voz.		Convertir a euros
	Enviar un mensaje		Acceso directo a Silencio
	Convertir desde euros		Leer mensaje

En función de su abono y además de las teclas enumeradas anteriormente, las teclas  y  también se pueden predefinir.

Ajustes

Introducción

El menú **Ajustes** de su teléfono móvil le permite personalizar su teléfono cambiando los ajustes de cada opción disponible. En espera, pulse  y seleccione **Ajustes**, luego pulse .

Pulse  o  para navegar por las diferentes funciones, pulse  para entrar en una opción y cambiarla. En cada opción, pulse  o  para seleccionar su elección, y pulse  para confirmar o  para cancelar.

AJUSTES

- Sonidos
- Visualizar
- Seguridad
- Día y hora
- Regist. nueva
- Ajuste llamad.

Sonidos



Vol. timbre

Volumen del timbre

Para ajustar el volumen del timbre desde **Silencioso** hasta **Alto**. El modo **Silencioso** afecta también a los tonos de las teclas.

Tipos timbre

Para seleccionar el tipo de timbre de su teléfono. Desplácese por la lista y espere dos segundos para escuchar la melodía.

Melodía descargable

Puede personalizar su teléfono mediante la descarga de nuevas melodías de su gusto en la página de Internet de su operador (este servicio depende de su operador). Compruebe en la página de Internet de su operador la



Tipos timbre

disponibilidad, precios y condiciones de este servicio y siga las instrucciones para descargar mediante un mensaje la melodía seleccionada. A continuación, la podrá guardar como Propia melodía.



Tono teclad

Tonos de las teclas

Para activar/desactivar los tonos de las teclas. Aunque los Tonos de las teclas estén **Desactivados**, los tonos DTMF se escuchan durante las llamadas (consulte página 23).



Nuevo SMS

Tono de nuevo SMS

Para activar/desactivar un pitido de alerta cada vez que recibe un mensaje.

Visualizar



Texto de bienvenida

Texto de bienvenida

Para personalizar el mensaje de bienvenida y el icono asociado que aparece durante el encendido.



Contraste

Contraste

Se puede elegir entre 5 niveles de contraste.

Seguridad



Nombres públicos

Nombres públicos

Para restringir las llamadas a los números seleccionados en la lista de **Nombres públicos**.

- **Nombres públicos**

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar <Nuevo> para introducir un nuevo nombre y número de teléfono y luego pulse ^{OK} (es necesario el código PIN2). A continuación seleccione **Cambiar** o **Borrar** y pulse ^{OK}.

Depende de su abono. Contacte con su operador para más detalles.



Acceso lista

- **Restricción de llamadas**

Para activar/desactivar la restricción de llamadas a la lista de **Nombres públicos**. Cuando está activado, sólo puede acceder a los nombres de la lista de **Nombres público**, y no a los **Nombres** del menú principal.

Esta función depende del abono y requiere el PIN 2.

Seleccione **Acceso lista**, **Sólo núm fijos** para activar o **Todos núm.** para desactivar.



Cambiar códigos

Cambiar códigos

Para cambiar su código PIN o PIN2 para proteger el acceso a su teléfono. Seleccione **Cambiar PIN** o **Cambiar PIN2**, introduzca el PIN o PIN2 anterior y a continuación el nuevo PIN o PIN2 (dos veces).



Protección PIN

Protección por PIN

Cuando el código PIN está activado, se le pedirá que introduzca su código PIN al encender el teléfono: seleccione **Protección PIN** y luego seleccione **Activar/Desactivar**.

Día y hora



Ajustar fecha

Ajustar fecha

Para ajustar la fecha mediante las teclas alfanuméricas (también puede ajustar la fecha moviendo ◀◀ o ▶▶).



Ajustar hora

Ajustar hora

Para ajustar la hora mediante las teclas alfanuméricas adecuadas (moviendo ◀◀ o ▶▶ adelante o atrasa la hora minuto a minuto).

Registrarse de nuevo



Regis. nueva

Cuando viaje al extranjero, su teléfono se registrará en la red de recepción más fuerte (modo **Automático**). Si quiere seleccionar **Manual**, su teléfono le presentará una lista de las redes disponibles en la zona. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar una red, a continuación pulse ^{OR}▼.



Cuando seleccione una red manualmente, se convierte en la red seleccionada por defecto. Si fuera necesario, seleccione otra red o vuelva al modo automático.

Ajustes de llamada



Remitir

Remitir

Para desviar todas las llamadas entrantes (siempre, si no hay respuesta, si no hay cobertura o si está ocupado) a un nuevo destino:

- 1 Pulse ^{OR}▼ y seleccione **Ajustes, Ajuste llamad., Remitir**.
- 2 Select **Desv. todas**: todas las llamadas se desviarán, su teléfono no sonará; o seleccione **Condicional**: la opción condicional desviará todas las llamadas entrantes si usted no contesta, si está fuera de cobertura o si está ocupado.
- 3 Pulse ^{OR}▼ y seleccione la opción de desvío: **Desactivar, A buzón voz, Hacia número**.

Para desactivar las opciones del desvío de llamada y recibir llamadas en su teléfono normalmente:

- 1 Pulse ^{OR}▼ y seleccione **Ajustes, Ajuste llamad., Remitir, Desv. todas**.
- 2 Pulse ^{OR}▼, seleccione **Desactivar**, y a continuación pulse de nuevo ^{OR}▼.



Buzones

Buzones

Para introducir sus números de buzón de voz si no están disponibles en su tarjeta SIM.



Identificación


Para mostrar u ocultar su identidad al llamar. La opción de estado le informará si esta función está activada o no.

 Esta función depende de su abono y de la red.

Nombres, llamadas y mensajes

Introducción



La tarjeta SIM de su teléfono móvil GSM tiene una agenda llamada **Nombres** que le permite introducir los nombres y los números de sus interlocutores. El número de nombres que su agenda puede almacenar depende de la capacidad de la tarjeta.

 La capacidad de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta que tenga. Contacte con su operador para más información sobre este asunto.

El contenido de su agenda no se puede borrar de una vez: los nombres se deben borrar uno por uno.

En cuanto al menú **Mensajes**, le permite gestionar los mensajes de su buzón de voz, los mensajes cortos (SMS) a enviar o leer, y los ajustes de todos los mensajes incluidos los mensajes de difusión general. Puede borrar todos los mensajes de una vez mediante el comando **A cero**.

Introducción de texto

Al enviar mensajes, el texto se puede introducir en pantallas de edición de dos maneras diferentes: mediante el editor de texto T9® Text Input o mediante la introducción de texto básica. También están disponibles dos modos adicionales para números y signos de puntuación. Los iconos de las esquinas superior e inferior derecha de la pantalla muestran el modo de texto activo. Puede cambiar de uno a otro modo pulsando la tecla , y de minúsculas a mayúsculas pulsando la tecla .

Nombres

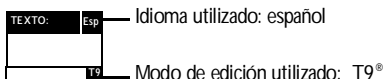
< Nuevo >
Intro. nom. / Intro.
número
[Nombre seleccionado]
Enviar mensa. /
Borrar / Cambiar /
Número propio /
Emergencia

Mensajes

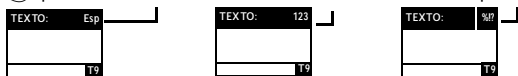
Enviar mensa. / Leer
mensaje / Ajustes mens. /
Centro mensa. / Firma / A
cero / Mensajes de
difusión
Cód. Distrito /
Recepción / Filtros

Lista llamadas

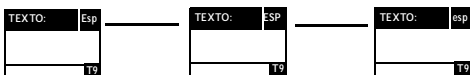
Lista llamadas / A cero



Pulse la tecla para cambiar al modo básico, al modo numérico o al modo puntuación



Pulse la tecla para cambiar de minúsculas a mayúsculas:



T9® text Input (editor de texto)

T9® Text Input es un modo inteligente de edición para mensajes que incluye una completa base de datos de palabras. Le permite introducir texto de manera rápida, p. ej., para enviar un mensaje corto. Pulse sólo una vez en la tecla que corresponde a cada letra que forma la palabra: se analizan las pulsaciones de tecla y se muestra la palabra sugerida por T9® en la parte inferior de la pantalla. Si de acuerdo con las teclas utilizadas se presentan varias palabras, pulse para navegar por la lista y seleccione de entre las propuestas del diccionario incluido en T9® (ver ejemplo siguiente).



Tegic Euro.
Pat. App.
0842463

- 1 Pulse para entrar en el modo T9® - a menos que ya se muestre el símbolo T9® - y para cambiar entre Introducción de texto básica/T9®/ dígitos/símbolos.
- 2 Pulse las teclas a (una pulsación por cada letra indicada en la tecla) para deletrear la palabra que quiere escribir.
- 3 Pulse para desplazarse por las palabras que T9® le propone y seleccione la que quiera.
- 4 Pulse para confirmar. T9® la inserta en su mensaje y añade un espacio.

Pulse para borrar el dígito anterior / haga una pulsación larga para volver a la pantalla de espera y pulse o para mover el cursor a la izquierda o a la derecha.

Ejemplo: para introducir la palabra "casa":

1 Pulse **2 nbc** **2 nbc** **7 pg RS** **2 nbc** La pantalla muestra la primera palabra de la lista:

Cara **T9**

Cara.

2 Pulse **0 >** para desplazarse y seleccione

Casa.

Casa **T9**

3 Pulse **1 g/aa** para confirmar Casa.

Introducción de texto básica

Cada tecla le permite obtener varios caracteres. Pulse rápidamente varias veces la misma tecla para obtener el carácter deseado. Ejemplo: para introducir "mi ojo!"




Para obtener	m	i	espacio	o	j	o	!
Pulse	6 mnd una vez	4 gnt 3 veces rápido	1 g/aa una vez	6 mnd 3 veces rápido	5 jrl una vez	6 mnd 3 veces rápido	0 > 9 veces rápido

Tecla	Caracteres	Tecla	Caracteres
1 g/aa	espacio 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥	7 pg RS	P Q R S 7 β Π Θ Σ
2 nbc	A B C 2 A Ä Å Æ Ç	8 tuu	T U V 8 Ü U
3 def	D E F 3 É Ê Ë Æ	9 h/vz	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
4 gnt	G H I 4 Γ I	0 >	. 0 , / : ; " ' ! ? ¿ * + - %
5 jrl	J K L 5 Λ	* T9 +	Cambia entre Introducción de texto básica / T9® / dígitos / símbolos
6 mnd	M N O 6 Ñ O Ö	# <	Cambia entre mayúsculas/minúsculas/automático



Nombres

El menú **Nombres** es su directorio. Puede introducir nombres nuevos, escribir y enviarles mensajes y consultar la lista de registros. Los nombres aparecen en orden alfabético. Desplácese por la lista pulsando **◀** o **▶**, o introduciendo la primera letra del nombre (p. ej., pulse la tecla **6 mnd** para ir a los nombres que empiezan por "M", 3 veces para nombres que empiecen con "O").

<Nuevo>


Pulse , seleccione <Nuevo>, introduzca un nuevo nombre empleando el modo de introducción de texto básica (consulte página 9), y pulse  para confirmar. Introduzca el número de teléfono y pulse .

Nombre seleccionado


En el menú nombres, seleccione un nombre y pulse dos veces  para: **Enviar mensa.** a su interlocutor, **Borrar** el nombre y número seleccionado (pulse  para confirmar) o **Cambiar** el nombre seleccionado y toda la información relativa a él.

Número propio

En función de su abono, al seleccionar **Número propio** aparece su propio número de teléfono móvil. Si su tarjeta SIM no incluye su(s) número(s) de teléfono, podrá introducirlo(s) mediante una pantalla de edición. Le aconsejamos introducir su(s) número(s) de móvil así como cualquier otra información relevante.

 Aunque todos sus campos pueden estar vacíos, la tarjeta **Número propio** no se puede borrar y está siempre presente.

Emergencia




Muestra el número de llamada de emergencia. Pulse  para marcar.


Mensajes

Puede enviar mensajes de texto (SMS) a otros teléfonos GSM y recibir mensajes en su teléfono: tanto un mensaje estándar como uno creado por usted, a los cuales puede adjuntar un "icono emotivo". El destinatario debe tener un teléfono móvil Philips que soporte esta función para ver el icono, de lo contrario el emoticón se sustituirá por su código equivalente al final del mensaje recibido.

Para enviar mensajes, primero debe introducir el número del **centro de servicio** (consulte página 16). Si no está guardado en su tarjeta SIM, consulte a su operador al respecto.

Enviar mensaje o responder

Pulse  y seleccione **Mensajes**, **Enviar mensa.** y pulse . Seleccione un nombre o seleccione **Nuevo** para introducir un nuevo número. Pulse  y seleccione **Nuevo** para introducir y enviar un nuevo mensaje, **Estándard** para enviar un mensaje predefinido, o **Env. melodía** para enviar una melodía junto con su mensaje (diferente a la estándar, máx. 30 caracteres).

 Sólo puede enviar melodías que no estén protegidas por derechos de autor.



Una vez que haya seleccionado o escrito el mensaje, seleccione **Añade icono** para añadir un icono al mensaje, y luego seleccione **Guardar** o **Enviar** y pulse **OK**.

Leer mensaje



Consulta la lista de mensajes guardados y recibidos. Tiene los siguientes iconos:

 Recibidos sin leer  Guardados  Recibidos leídos

Quando haya leído el mensaje, pulse **OK** y seleccione **Responder**, **Remitir**, o **Borrar** este mensaje.

A cero mensajes



Se puede borrar toda la lista de mensajes a la vez: pulse **OK** y seleccione **Mensajes**, **A cero** y pulse **OK** para vaciar la lista de llamadas.

! *Es útil borrar la lista de mensajes para liberar memoria para almacenar nuevos mensajes.*

Ajustes de mensajes



Este menú le permite personalizar sus mensajes mediante las opciones descritas a continuación.



- **Centro de mensajes**

Para seleccionar su centro de mensajes por defecto. **Si no está disponible en su tarjeta SIM, debe introducir su número de centro de mensajes.**



- **Firma**

Para enviar una firma junto con su mensaje (es decir, caracteres que muestran su número y nombre por defecto). Esta firma se transmite al final de su mensaje. Consecuentemente, la longitud del mensaje se reduce. Puede editar la firma, modificarla y guardarla.



Mensajes de difusión*

Puede recibir mensajes cortos de la red acerca de temas concretos de interés para usted (p. ej., tiempo, noticias, deportes).

! **Depende de su abono. Contacte con su operador para más detalles.*



- **Recepción**

Para activar / desactivar la recepción de mensajes de difusión.



Filtros


• Filtros

Para definir el tipo de mensajes que quiere recibir. Seleccione **<Nuevo>**, introduzca el código proporcionado por el operador y, si lo desea, asocie un nombre. Si selecciona un tipo ya existente en la lista, puede cambiarlo o borrarlo. Puede introducir hasta 15 tipos diferentes en la lista. Para obtener los códigos correspondientes a los diferentes tipos, contacte con su operador.



Código Distrito

• Código Distrito

El menú **Código Distrito** le permite seleccionar el tipo de mensajes que le gustaría que se mostraran permanentemente en la pantalla de espera. Por consiguiente, para esta manipulación especial del mensaje debe introducir el tipo tanto en el menú **Código Distrito** como en el menú **Filtros**. El tipo correspondiente se marcará en la lista de Filtros con .

Lista llamadas



Lista llamadas




La **Lista llamadas** le muestra una lista cronológica de las últimas llamadas recibidas, perdidas y hechas (su **Lista llamadas** almacena un máximo de 10 números).



Lista llamadas

Lista llamadas

Pulse **OK** y luego seleccione **Lista llamadas** y pulse **OK** dos veces para consultar la fecha, hora, número, estado y para saber si fue enviada o recibida. Pulse **OK** para acceder a un menú que le permitirá **Enviar mensa.** a ese número o **Borrar** la llamada seleccionada. También puede marcar este número o guardarlo introduciendo el nombre asociado (si no está ya en su agenda).

 *Puede acceder directamente a la Lista llamadas pulsando  en espera.*
También puede seleccionar un registro de la Lista llamadas y pulsar  para marcar el número correspondiente.



Borrar

Borrar

Pulse **OK** seleccione **Lista llamadas**, pulse **OK** y seleccione **Borrar** para borrar el contenido de su lista de llamadas. Pulse **OK** para confirmar.

Extras

Introducción

El menú **Extras** tiene elementos fáciles de usar como Contadores que le permitirán controlar el gasto de las llamadas, un Euroconversor, una calculadora y un despertador.


EXTRAS


Euroconversor
Calculadora
Despertador
Contadores


Euroconversor

 La divisa empleada para la conversión la determina el país en el que esté abonado. El Euroconversor está disponible sólo en países que utilicen el euro.



El menú **-> Euro** le permite convertir una suma a euros introduciendo la cantidad y pulsando .






El menú **<- Euro** le permite convertir una suma desde euros introduciendo la cantidad y pulsando .



 Estas dos opciones están predefinidas como teclas rápidas (consulte "Teclas rápidas" página 9).

Calculadora



Este menú ofrece las siguientes funciones:


- Suma pulsando la tecla .
- Resta pulsando la tecla  dos veces.
- Multiplicación pulsando la tecla  3 veces.
- División pulsando la tecla  4 veces.
- Igual pulsando la tecla .

Las cifras se introducen mediante el teclado. La calculadora tiene 2 decimales y redondea por exceso. Pulse  para corregir los números. Haga una pulsación larga en  para obtener la coma decimal.

Despertador



Este menú le permite fijar el despertador: **Una vez** activa la alarma a una hora y un día determinado, **Diario** activa la alarma a una hora determinada todos los días.

 El despertador sonará incluso si tiene el teléfono apagado, pero NO sonará si el volumen del timbre está Apagado (consulte página 9). No puede fijar el volumen del despertador independientemente del timbre del teléfono. Pulse cualquier tecla para parar la alarma.

Contadores



Este menú le permite controlar el coste y la duración de sus llamadas.



Duración total

Duración total

Para comprobar la duración de las llamadas entrantes y salientes y poner los contadores a cero.



Los Contadores no tienen en cuenta las conexiones WAP.



Coste total

Coste total

Para comprobar el coste acumulado y poner el contador a cero (depende del abono).



Visualizar

Muestra cuánto se lleva gastado si se estableció primero la tarifa.



Anular lím. coste

Para anular el límite de coste. Puede estar protegido por los códigos PIN o PIN2 (depende de su abono).



A cero

Para poner a cero el **Coste total** actual; precisa del código PIN o PIN2.



Límite coste

Para introducir el límite de coste empleado en el menú **Mostr. créd.**



Mostr. créd.

Para comprobar el crédito restante (comparado con un límite predeterminado).



Coste/ud

Para fijar o cambiar el coste por unidad. Introduzca la divisa empleada (tres caracteres máximo), a continuación introduzca el coste por unidad.



Info.últ. llama.

Información de la última llamada

Para mostrar la duración y/o el coste de su última llamada (depende de abono).

Servicios WAP

Su teléfono móvil soporta servicios basados en el protocolo de aplicación inalámbrica (WAP). El navegador WAP integrado le permitirá acceder a los servicios proporcionados en su red, tales como noticias, deportes, tiempo, horarios, etc.

Lanzamiento










Lanzamiento




Su teléfono puede estar preconfigurado para acceder directamente a los servicios ofrecidos (si no lo estuviera, consulte "Ajustes" página 21). El menú **Lanzamiento** le permite acceder a los servicios en línea proporcionados por su operador. Hay 2 formas de acceder a estos servicios:

- En espera, haga una pulsación larga en ,
- En espera, pulse , seleccione **Servicios operador**, **WAP**, **Lanzamiento** y pulse .

Una animación indica que el teléfono se está conectando a la página principal. Una vez que el navegador se ha ejecutado, está conectado a la página principal de su operador. Los comandos siguientes le permiten navegar por las páginas WAP:

- Pulse  o  para navegar por las páginas en línea.
- Pulse  para seleccionar la casilla derecha mostrada en la pantalla.
- Pulse  para seleccionar la casilla izquierda mostrada en la pantalla.
- Pulse  para volver a la página anterior.
- Pulse y mantenga pulsado  para finalizar la sesión en línea.

Durante la navegación, pulse  para acceder a un menú especial con las siguientes opciones (depende de su abono):






- **Actualizar** para recargar la última tarjeta vista.
- **Marcar página** para añadir el nivel anterior a la lista de favoritos del usuario (depende de la red).
- **Acerca de Phone.com** muestra la versión de navegador UP, e información de derechos de autor.
- **Avanzado** muestra el menú con comandos avanzados:
 - **Mostrar URL:** para mostrar el URL de la tarjeta anterior,
 - **Ir a URL:** para obtener el contenido del URL introducido,
 - **Reiniciar navegador UP:** para vaciar los contenidos de la memoria caché y crear una nueva sesión.
- **Salir:** para abandonar la aplicación WAP y volver al modo de espera.
- Una pulsación larga en  abre la bandeja de entrada de alerta,
- una pulsación larga en cualquier tecla de  a  solicita la página marcada con **Marcar página** (depende de su abono).

Favoritos



Favoritos

Le permite guardar enlaces directos a sus páginas WAP favoritas.

- 1 Seleccione **Favoritos** y pulse , luego pulse  o  para seleccionar **<Nuevo>**.
- 2 Introduzca el nombre de la página WAP que desee (p. ej., "Philips") y pulse .
- 3 A continuación, introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., <http://wap.pcc.philips.com>) y pulse , para guardarla.

- 4 Al entrar de nuevo en este menú puede **Borrar**, **Ir a** o **Cambiar** este favorito.

Última página



Última página

Le permite acceder a las últimas páginas por las que navegó sin volver a conectarse a los servicios en línea.

Ajustes



Ajustes

Le permite personalizar la forma en que se muestran las páginas en su móvil (ganar espacio en pantalla, acelerar la presentación, etc.).

Imágenes



Imágenes

Para activar/desactivar la descarga de imágenes adjuntas a las páginas WAP. El ajuste en **Off** acelera la descarga global de las páginas visitadas.

Iconos de estado



Iconos de estado

Para activar o desactivar la visualización del encabezado. Al desactivar esta función obtendrá una línea extra de texto en su pantalla.

Vaciar el cache



Vaciar el cache

Para vaciar un área de la memoria donde se guardan las páginas visitadas durante una sesión WAP.

Parámetros



Parámetros

Están disponibles varios perfiles WAP que le permiten personalizar diferentes accesos WAP. Si su teléfono está preconfigurado, no tendría que cambiar los parámetros de conexión. No obstante, en función de su abono, puede configurar los parámetros descritos más adelante.

ⓘ *Todas las opciones descritas a continuación dependen del operador y/o de su abono. Con algunos operadores usted recibirá un mensaje con los nuevos parámetros de acceso WAP que se guardarán automáticamente. Contacte con su operador de red para información detallada sobre este asunto.*

Visualizar




Visualizar

Le permite visualizar todos los parámetros del perfil WAP seleccionado (dirección IP de portal, dirección de página principal, número de teléfono, etc.).

Activar



Activar


Le permite activar uno de los tres perfiles WAP. Se convierte en el perfil por defecto y se utiliza automáticamente para conectarse al pulsar .

Cambiar



Cambiar



Le permite cambiar los parámetros de los perfiles WAP como se describe a continuación.

 Algunos perfiles preconfigurados pueden estar bloqueados para que no se puedan reprogramar.



Portal

- **Portal**



Le permite introducir la dirección IP del portal: seleccione **Portal** y pulse  , luego introduzca la dirección IP y pulse  .

- **Número de puerto**




Le permite introducir el número de puerto (depende de su abono) del portal: 9203 para una conexión segura; 9201 para una conexión no segura.




- **Página principal**


Le permite introducir la dirección WAP de la página principal, la primera página mostrada al acceder a los servicios WAP.

Seleccione **Página principal** y pulse  . Luego introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., www.philips.com) y pulse  .

- **Número teléfono**



Le permite introducir el número de teléfono necesario para establecer una conexión con su proveedor de servicios WAP (ISP). Seleccione Número teléfono y pulse  , luego pulse  o  para seleccionar:

- **Número ISDN** para introducir un número RDSI ISP,  
- **Número analógico** para introducir un número analógico, luego pulse  .



Introduzca el signo "+" seguido del número proporcionado por su operador y pulse  .

 Introduzca sólo un número en uno de los dos campos.



- **Tiempo inactividad**

Le permite introducir el tiempo de inactividad tras el cual el teléfono finaliza automáticamente la sesión WAP (si había una conexión en curso) y vuelve a la pantalla de espera. Seleccione **Tiempo inactividad** y pulse  , luego introduzca un valor (en segundos) de más de 30 seg. y pulse  .

- **Login**

Le permite introducir el login necesario. Seleccione **Login** y pulse  , introduzca el login y pulse  .

- **Contraseña**

Le permite introducir la contraseña necesaria. Seleccione **Contraseña** y pulse  , luego introduzca la contraseña apropiada y pulse  .


Página principal


Número teléfono


Tiempo inactividad






Login



Contraseña

Servicios del operador


Tonos (DTMF)



Las teclas de su teléfono transmiten siempre tonos DTMF (Dual Tone Multiple Frequency) también conocidos como "tonos de teclas". Estos tonos se utilizan para manejar servicios a los que puede acceder con su teléfono, tales como un busca o un contestador automático. P. ej., comandos para acceder a su contestador automático:

Marque su número	Haga una pulsación larga en 	Marque su contraseña	Haga una pulsación larga en 	Marque el código de "Nuevos mensajes"
p.ej. 0123456789	Señal de "espera"	p.ej. 9876	Señal de "pausa"	



Su pantalla muestra: 0123456789w9876p3. Pulse  para marcar.

Realización de una segunda llamada*


Para poder realizar una segunda llamada durante una llamada en curso o durante una llamada en espera, marque el segundo número y pulse . También puede cambiar de una a otra llamada.

- Para pasar de una llamada a otra, pulse  y seleccione **Cambiar**.
- Para finalizar una llamada: pulse  para colgar una línea activa.

Responder una segunda llamada*

Puede recibir otra llamada mientras atiende una primera llamada. Su teléfono emitirá un pitido de alerta durante la segunda llamada y en la pantalla aparecerá "Llmd espera". Pulse  para aceptar la segunda llamada o pulse  para rechazar la llamada.

Rellamada automática*

Cuando marque un número y su interlocutor esté ocupado, su teléfono le ofrece la función de volver a llamar automáticamente. Sonará un pitido con cada intento de rellamada y un pitido especial le informará cuando la conexión se haya efectuado; a continuación, pulse  para aceptar la llamada. Pulse cualquier tecla para finalizar la rellamada automática. Cualquier actividad en su teléfono detendrá la rellamada automática.

 * *Depende de su abono. Contacte con su operador para más detalles.*

Precauciones



Su teléfono móvil celular es **responsabilidad** suya. Para evitar daños a usted mismo, a los demás o al propio teléfono, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y comuníquelas a las personas a las que les deje su teléfono. Además, para prevenir el uso no autorizado de su teléfono:

- Mantenga su teléfono en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.
- No escriba su código PIN. Intente memorizarlo.
- Apague el teléfono y retire la batería si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Utilice el menú **Seguridad** para cambiar el código PIN después de comprar el teléfono y para activar las opciones de restricción de llamadas.



El diseño de su teléfono cumple todas las leyes y normas aplicables. No obstante, su teléfono puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos. Por ello, debe cumplir todas **las recomendaciones y normas locales** cuando utilice su teléfono celular tanto en casa como fuera. **Las normas sobre el uso de teléfonos celulares en vehículos y aviones son particularmente estrictas.**



Su teléfono móvil celular es un **emisor y receptor de radio de baja potencia**. Cuando está en funcionamiento, envía y recibe ondas de radio. Las ondas de radio llevan su voz o señal de datos a una estación base que está conectada a la red de teléfono. La red controla la potencia de emisión del teléfono.

La opinión pública se ha centrado durante un tiempo en los posibles riesgos que corre la salud de los usuarios de teléfonos celulares. La investigación actual de la tecnología de ondas de radio, incluida la tecnología GSM, se ha revisado y se han elaborado los estándares de seguridad para asegurar la protección de la exposición a la energía de ondas de radio. Su teléfono celular **cumple todos los estándares de seguridad aplicables** y la Directiva 1999/5/EC sobre equipos de telecomunicaciones y de radio.

Un **equipo electrónico sensible** o protegido incorrectamente puede verse afectado por la energía radioeléctrica. Esta interferencia puede provocar accidentes.

Apague siempre su teléfono



- Antes de subir a un **avión** y o cuando guarde el teléfono en su equipaje.
- En **hospitales**, clínicas, otros centros de salud y en cualquier otro lugar donde se encuentre cerca de **equipo médico**.



- Si usted utiliza un **marcapasos** o un **audífono**, o si piensa utilizar su teléfono celular cerca de alguien que lo utiliza, tome las siguientes precauciones.
 - Consulte con su médico y con el fabricante del marcapasos o del audífono para saber si su dispositivo en particular es sensible a las interferencias del teléfono celular.
 - Lleve y mantenga su teléfono celular a una distancia prudente del dispositivo marcapasos implantado y del electrodo (20 cm se considera normalmente como "distancia segura", aunque es aconsejable que lo compruebe con su médico y con el fabricante del marcapasos).

Apague siempre su teléfono y no retire la batería



- En zonas con una **atmósfera** potencialmente **explosiva** (p. ej., estaciones de servicio y también en zonas donde el aire contenga partículas de polvo como polvos metálicos).
- En un vehículo que transporte productos inflamables (incluso si el vehículo está estacionado) o en un vehículo que funcione con gas licuado de petróleo (LPG), compruebe primero que el vehículo cumple las reglas de seguridad aplicables.
- En zonas donde se le pide que apague los dispositivos que transmitan ondas de radio tales como canteras u otras zonas donde se lleven a cabo tareas con explosivos.



Compruebe con el fabricante del vehículo que **el equipamiento electrónico** utilizado en su vehículo no se verá afectado por la energía radioeléctrica.

Para **mejorar el rendimiento de su teléfono**, reducir la emisión de energía radioeléctrica, **reducir el consumo de batería y asegurar un funcionamiento seguro**, cumpla las siguientes directrices:



- Para un funcionamiento óptimo y satisfactorio del teléfono se recomienda utilizarlo en la posición normal de funcionamiento (cuando no se use en modo manos libres o con un accesorio, manos libres): coloque la antena extendida por encima de su hombro al tiempo que sujeta el auricular contra su oído.
- Para un rendimiento óptimo, evite tocar la antena mientras mantiene una conversación.
- No exponga el teléfono a temperaturas elevadas.
- Tráelo con cuidado. Cualquier uso incorrecto invalidará la Garantía Internacional.
- No sumerja el teléfono en ningún líquido; si el teléfono está húmedo, apáguelo, quite la batería y deje secar durante 24 horas antes de volver a utilizarlo.
- Para limpiar el teléfono frótelo con un paño suave.

- Hacer o recibir llamadas consume la misma cantidad de energía de la batería. No obstante, el móvil consume menos energía en la pantalla de espera si se deja en el mismo sitio. Cuando está en la pantalla de espera y en movimiento, el teléfono consume energía para transmitir a la red la información actualizada de localización. También ahorrará energía de la batería ajustando la iluminación a un periodo de tiempo más corto así como evitando la navegación innecesaria por los menús, todo lo cual le permitirá obtener más tiempo de conversación y de espera.

Información mostrada en la batería



- Su teléfono se alimenta de una batería recargable.
- Utilice sólo el cargador especificado.
- No tire la batería al fuego.
- No deforme ni abra la batería.
- Mantenga alejados los objetos metálicos (tales como llaves del bolsillo) para evitar un cortocircuito de los contactos de la batería.
- Evite exponerla a calor excesivo (>60° C o 140° F), ambientes húmedos o cáusticos.



Utilice sólo Accesorios Originales Philips, ya que el uso de cualquier otro accesorio podría dañar su teléfono y todas las garantías de su teléfono Philips quedarían anuladas y sin efecto.

No utilice el teléfono con la antena dañada. Si toca una antena dañada, puede sufrir una pequeña quemadura en la piel. Que un técnico cualificado sustituya inmediatamente la antena dañada. Asegúrese de que se sustituya por un recambio original Philips.

No utilice el teléfono mientras conduzca



Reduce la concentración y puede ser peligroso. Siga las siguientes directrices:

- Preste total atención a la conducción. Deténgase y aparque antes de utilizar el teléfono.
- Respete las leyes locales del país donde conduzca y utilice su teléfono GSM.
- Si quiere utilizar el teléfono en un vehículo, instale el kit de manos libres para coche diseñado a tal efecto, asegurándose a la vez de que mantiene toda su atención en la conducción.
- Asegúrese de que su teléfono y kit de coche no entorpezcan el funcionamiento de los airbags o cualquier otro dispositivo de seguridad de su vehículo.

- El uso de un sistema de alarma que controla las luces del vehículo o la bocina para anunciar las llamadas telefónicas entrantes está prohibido en las carreteras de algunos países. Consulte las leyes locales.

Norma EN 60950





Si el tiempo es muy caluroso o tras una exposición prolongada al sol (p. ej., detrás de una ventana o un parabrisas), la temperatura de la carcasa del teléfono puede aumentar, especialmente cuando tiene un acabado metálico. En este caso, tenga mucho cuidado al contestar al teléfono y evite también utilizarlo con una temperatura ambiente superior a 40° C.

Aspecto medioambiental








Recuerde que tiene que cumplir las leyes locales en lo referente a deshacerse de materiales de embalaje, baterías agotadas y teléfonos viejos. Fomente su reciclaje.

Philips marca la batería y el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y el deshecho apropiado de su posible residuo.

Batería: 	El contenedor tachado significa que la batería no se debe tirar junto con la basura doméstica habitual.
Embalaje: 	El bucle de Möbius significa que el material de embalaje etiquetado se puede reciclar.
	El símbolo del punto verde significa que se hizo una contribución económica al sistema nacional asociado para la recuperación y el reciclaje de embalajes (p. ej., Ecoembes en España).
	El símbolo de las flechas persecutorias en la bandeja de plástico y en la bolsa de plástico indica que los materiales son reciclables y también identifica al material plástico.

Resolución de problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El teléfono no se enciende.	Quite y vuelva a poner la batería (consulte página 3). A continuación cargue el teléfono hasta que el icono de la batería deje de parpadear. Por último, desconéctelo del cargador e intente encender el móvil.
Al encenderlo, se lee BLOQUEADO en la pantalla	Alguien intentó utilizar su teléfono pero no sabía el código PIN o el código de desbloqueo (PUK). Contacte con su proveedor de servicio.
Los símbolos  y  no aparecen.	Se perdió la conexión con la red. O está en una zona apantallada (en un túnel o entre edificios altos) o está fuera de la zona de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar o póngase en contacto con su operador para que le ayude o informe acerca de la red.
La pantalla no responde (o responde lentamente) a las pulsaciones de las teclas	La pantalla responde más lentamente con temperaturas muy bajas. Esto es normal y no afecta al funcionamiento del teléfono. Lleve el teléfono a un lugar más cálido e inténtelo de nuevo. En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono.
Su teléfono no presenta la pantalla de espera.	Haga una pulsación larga en  , o apague el teléfono, compruebe que tanto la tarjeta SIM como la batería estén correctamente instaladas y encienda de nuevo el teléfono.
Su teléfono no muestra los números de teléfono de los interlocutores.	Esta función depende de la red y de su abono. Si la red no envía el número del interlocutor, el teléfono mostrará Llamada 1 . Contacte con su operador para información detallada.
No puede enviar mensajes de texto.	Algunas redes no permiten el intercambio de mensajes con otras redes. Contacte con su operador para información detallada.
Al cargarlo, el icono de la batería no tiene barras y el contorno parpadea.	Cargue la batería solamente en un ambiente donde la temperatura no sea inferior a 0° C (32° F) o superior a 50° C (113° F). En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono.

<p>No le parece que esté recibiendo las llamadas de manera adecuada.</p>	<p>Para recibir todas las llamadas, asegúrese de que ninguna de las funciones "Desvío de llamada condicional" o "Desvío de llamada" esté activada (consulte página 11). Esta función depende de la red y del abono puede mostrar uno de los siguientes iconos:</p> <ul style="list-style-type: none">  remitir llamada incondicional a un número  remitir llamada incondicional a un buzón de voz <p>Tenga en cuenta también que las alertas de iluminación y de vibración se desactivarán automáticamente cuando la temperatura del teléfono alcance los 60° C. En este caso, aunque todavía puede recibir llamadas, quizá no se entere de las llamadas entrantes, p. ej., si pone el volumen en silencio.</p>
<p>Cuando intenta utilizar una función de un menú el móvil indica prohibido</p>	<p>Algunas funciones dependen de la red. Por lo tanto, sólo están disponibles si la red o su abono las soportan. Contacte con su operador para información detallada sobre este asunto.</p>
<p>La pantalla indica Fallo SIM</p>	<p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 3). Si el problema persiste, su tarjeta SIM puede estar dañada. Contacte con su operador.</p>
<p>La pantalla indica IMSI error</p>	<p>Este problema está relacionado con su abono. Contacte con su operador.</p>
<p>La pantalla indica Introduzca SIM</p>	<p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 3). Si el problema persiste, su tarjeta SIM podría estar dañada. Contacte con su operador.</p>

Glosario

DTMF	Dual Tone Multi Frequency. El teléfono transmite los tonos a la red. Se utilizan para consultar contestadores automáticos, transmitir códigos, etc.
Red GSM	Sistema global de comunicaciones móviles. El tipo de red utilizada por su teléfono.
Red doméstica	La red a la que se abona.
Zona doméstica**	Una zona particular dentro de su red doméstica. Si su red doméstica ofrece esta función, aparecerá el símbolo de zona doméstica que le indicará que está actualmente dentro de la zona doméstica.
Pantalla de espera	Es la pantalla que aparece después de registrarse en la red, en espera.
Multillamada	Hay dos llamadas en curso, una activa y la otra en espera.
Código PIN*	Número de identificación personal. El código secreto de la tarjeta SIM.
Código PIN2*	Código secreto que le permite acceder a determinadas funciones dependientes de la tarjeta SIM.
Nombres públicos	Función que le permite restringir la llamada a determinados números.
Código PUK / PUK2*	Código secreto utilizado para desbloquear su tarjeta SIM si se introduce un código PIN/PIN2 incorrecto tres veces.
Itinerancia	Utilización de su teléfono en una red distinta a la red doméstica.
Tarjeta SIM*	Tarjeta Módulo de Identificación del Abonado. La tarjeta que le permite realizar llamadas con su teléfono GSM y acceder a los servicios de su operador de red.
SMS**	Short Message Service. Este servicio ofrecido por el operador le permite enviar y recibir mensajes cortos escritos.
T9™ Text Input	Método eficaz de introducción de texto que precisa sólo de una pulsación por letra (consulte página 13).



* *Suministrado por su operador de servicio.*

** *Depende de su abono. Contacte con su operador para más detalles.*

Accesorios originales Philips

Cuando las prestaciones son importantes... Los accesorios originales Philips están diseñados para maximizar las prestaciones de su teléfono móvil Philips.

Adaptador para encendedor 12-24 V

- Carga la batería mientras usted utiliza el teléfono.
- Se enchufa en prácticamente cualquier toma de corriente de vehículo.

CKLR 12/P - 9911 240 34118



Kit compacto para coche

- Diseñado para manejar su teléfono móvil Philips sin manos, mediante el altavoz integrado y el micrófono del móvil.
- Conecte simplemente el kit a la toma de corriente auxiliar del vehículo.
- Fácil de usar, esta solución compacta de manos libres ofrece una elevada calidad de audio al tiempo que carga su móvil.

CKSK 20/P - 9911 240 34306



Auriculares de manos libres Deluxe y Extra-deluxe

- El botón de respuesta en línea le ofrece una alternativa sencilla a la búsqueda del teclado del teléfono: contesta a una llamada entrante simplemente pulsando el botón. En la pantalla de espera, haga una pulsación para activar la marcación por voz.
- El auricular Xtra-Deluxe es una versión pintada con un acabado metálico de alta calidad.

Auricular Deluxe

HSLD 15/P - 9911 241 30024

Auricular Xtra-Deluxe

HSUX 38/P - 9911 241 31006



Funda de transporte con enganche para cinturón - PBFR 12/P - 9911 240 36049

- Protege al teléfono de golpes y arañazos.
- El enganche para cinturón facilita el transporte del teléfono.
- Se puede expandir para albergar cualquier tamaño de batería.

Para elevar al máximo las prestaciones de su teléfono Philips y no anular la garantía, adquiera siempre accesorios originales Philips, diseñados especialmente para utilizarlos con su teléfono. Philips Consumer Communications no se responsabilizará de cualquier daño debido al uso de accesorios no autorizados. Pida accesorios originales Philips donde adquirió su teléfono Philips.

Declaración de conformidad

Nosotros, **Philips France**
Mobile Telephony Business Creation Team
de **Route d'Angers**
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
CT 1208
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800
TAC: 449686

objeto de esta declaración, cumple los siguientes estándares:
EN 60950 y ETS 300 / 342-1
CTR's 19/20 y CTR's 31/32

Declaramos por la presente que se han realizado los principales ensayos radio y que el producto mencionado arriba cumple las exigencias de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de conformidad al cual se hace referencia en el Artículo 10(5) y que se detalla en el Anexo V de la Directiva 199/5/EC ha sido realizado en lo referente a los artículos 3.1 y 3.2 en colaboración con el organismo siguiente:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK

Número de identificación: **0168**

La documentación técnica referente al equipo mencionado arriba se encuentra en:

Philips France, Mobile Telephony Business Creation Team
Route d'Angers
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

Le Mans, 24 de octubre de 2001

Jean-Omer Kifouani
Director General Calidad